

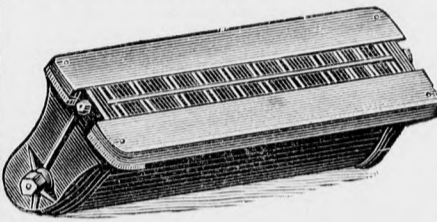
MALOMKÖZLÖNY

# Das-és Gépvásár

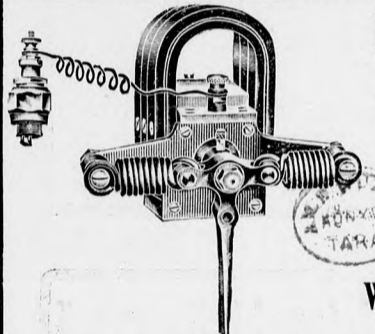
Eisen- und Maschinenmarkt und Mühlenzeitung

**KELL Jenő** műszaki ügynökség és nagykereskedése Budapest, VI., Gyár-u. 26.  
 Szállít csakis viszonteladóknak: Yorke, Hoyt Babbit, Maschwitz, Krüger csapágyfémeket, Reinhold-féle tömitéseket. Cooper-féle száraz és zsiros tömitéseket. Asbest-lemezt és zsinórt. Kendertömlőket. Dobsin és dobsincsavarokat. Szijösszekötőket. „It“ lemezeket. Vizállás és Klinger-üvegeket. Zsirzókát és olajzókat. Rohrböck-féle acélszijkorongokat.

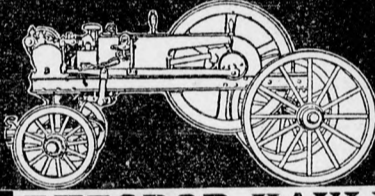
**Göppinger Magnetfabrik Carl Scholl, Göppingen, Würtemb.**  
 Legrégibb különleges üzlet e szakban ajánl mint kizárólagos különlegességet **mágneseket**  
 minden minőségben és méretben. — Mágnes-készülékeket, mágnes-gépeket, villamos-mágneseket és gépeket stb.  
**Szecska - kiválasztó**  
 készülékeket.   
 Vas-sodrony és sodrony-szegek kiválasztása szecska-ból és más takarmányból



**Noris-Zünd-Apparate**  
 sind heute die **Vollkommensten, Zuverlässigsten** und daher die **Billigsten.**  
 Verlangen Sie Prospekte durch **WECKERLEIN & STÖCKER**  
 Nürnberg 15 N.  
 oder die General-Vertretung **A. Rónai & Co.,** WIEN VIII. HAMERLING-PLATZ 2. P.



**„ERGOMOBIL“**  
 a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg-egyszerűbb motorlokomobil ez idő szerint.  
 Olcsó hajtóerő. Azonnal üzemképes. Fényes elismerő levelek. Többször kitüntetve. Német gyártmány.  
**THEODOR KAULEN, BERLIN**  
 Neue Friedrichstrasse 61/63.  
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

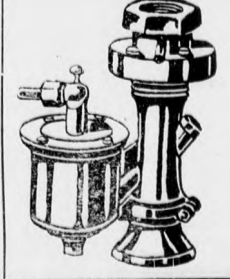
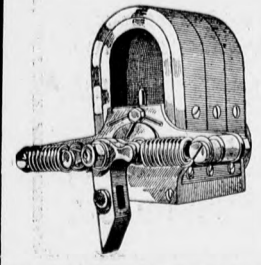


**NOHL & Cie.**  
 Gelenkketten u. Maschinenfabrik **Köln-Ehrenfeld 1.**  
 Fabriziren als Specialität:  
**Gelenkketten** für alle Zwecke der Industrie in jeder Ausführung u. Stärke  
**Transmissions - Treibketten,** eigener, ges. gesch. Systeme in hervorragender Qualität.  
**Kettenräder und Achsen** aus jedem Material.  
**Komplette Transportanlagen.**



**Tisztítószitákat** gömbölyü és laposvas-keretekben, tisztítómalom-szöveteket, szalmarázó, pikkelyes, ráspoly és lyukasított lemezeket mezőgazdasági gépek számára legolcsóbban szállítanak: --  
**BRÜDER WILHELM,**  
 sodronyszövet- és fonatgyár,  
**Prossnitz (Mähren).**

A legökéletesebb gyárak használják az **ERBEN-féle MÁGNES-ELEKTROMOS MÓTORGYUJTÓT** és **G. A. CARBURATÓRT.**  
 Automobil- és mótorkellékek. Mindennemű mótorgyújtók. **S. ERBEN, WIEN, I., Rosenbursenstrasse 4.** Sürgőnycim: „Erbenzünder Wien“.



Bevezetett védjegy.  Verseny nélkül áll.  Minta ingyen.  
**Robert Ganz, Hamburg.**  
 Kérem a bejegyzett „MIL FORD“ védjegyre ügyelni és utánzatoktól óvakodni!  
 Egyedelárusító Magyarországon részére **MARTOS ÉS DEMÉNY BUDAPEST V., ZOLTÁN-UTCA 6.**

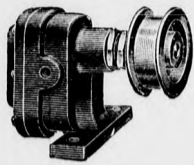


**A legkeményebb acélt, vasat, sodronykötelet, idomacélt, csövet, lemezt, rézet vághat az amerikai**

## ZAHNRADPUMPEN

zum beständigen Zuführen von Öl, Seifenwasser etc. an allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie Kühlwasser an Motoren- (Automobile) Räder und Wellen aus Siemens-Martin-Stahl. Erstklassige Ausführung.

Billige Preise! :: MASCHINENFABRIK ::



**FRIEDR. REICHERT**  
BERLIN S. O. 36.

Alleinverkauf  
**PETHE ÉS TÁRSA**  
BUDAPEST, V., POZSONYI-UT 2/a

## FÉM-PLOMBÁKAT (zsák-pecsétek)

melyek nemcsak zsákok és más küldemények biztos lezárására, hanem reklám gyanánt is szolgálnak, ajánl a t. malomtulajdonosoknak és exportőröknek kifogástalan kivitelben és olcsó áron, tetszés szerinti felirattal:

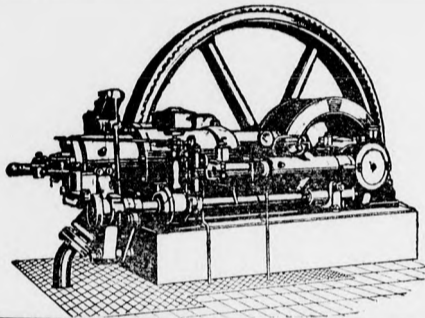
**Bartos & Comp., Prag, VII., 895.**

Megmintázott ajánlatok kívánatra ingyen és bérmentve.

**Képviselek kerestetnek.**

**Legjobb  
hajtóerő**

**a legujabb Oberurseli nyersolajmotor és nyersolajlokomobil.**



Sok évi tapasztalat után piacra hozott legjobb, legegyszerűbb és legbiztosabb nyersolajmotor.

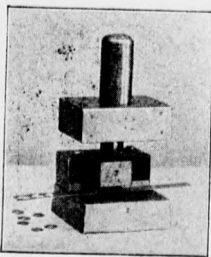
Költségvetést és tervet ingyen és bérmentve  
:: küld a „GNOM“-motorokról híressé vált ::

**Oberurseli motorgyár részvénytársaság**  
BÉCS, VI/i GUMPENDORFERSTRASSE 72/h.

## Lyukasztók, metszők, huzószerszámok

Összetett, valamint egyszerű kivitelben, mindenféle tömegáru előállítására szállít a legszolidabb kivitelben a Bécsi különlegességi szabatos vágó- és lyukasztógyár

## Janetschek Ferencz



cs. és kir. hites szakértő és becsüs

**WIEN, XV. ker.,  
Felberstrasse 12.**

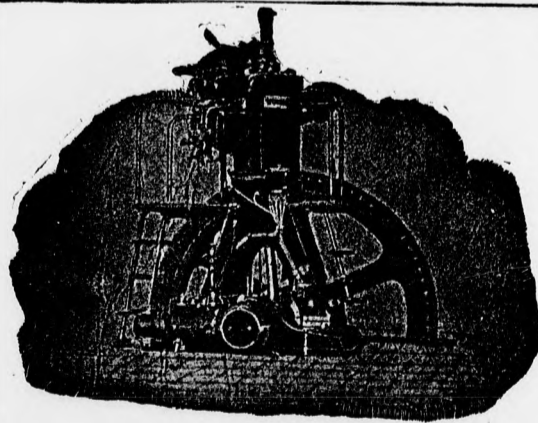
Kitüntette a magas alsóausztriai tartományi díjjal.

TELEFON SZÁM: 37-002.

## Legolcsóbb és legbiztosabb üzemerő

a ml eredeti „OTTO“-MOTORAINK kapcsolatban saját rendszerű szívógáztelepeinkkel.

**Négyütemű magasnyomású nyersolajmotorok.**

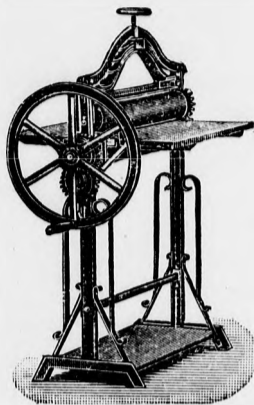


A tüzelőanyagának legnagyobb mértékben való kihasználása. Üzemeltetés tényleges 1 órára 3/4 fillértől fölfelé. Eredeti „OTTO“ benzin-lokomobilok nélkülözhetetlenek.

**LANGEN & WOLF motorgyára,**  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 59. SZ.



Zwei leuchtende Sterne.



„Welsia“-  
Wäscherolle  
mit unzerbrech-  
lichem  
Schmiedeeisen-  
gestell.

Auf 50 cm. in Quadrat  
zusammenklappbar!



„Reform“  
Abwasch-  
apparat  
aus Eisenkon-  
struktion mit  
Emailanstrich und  
Zinkgefässen.

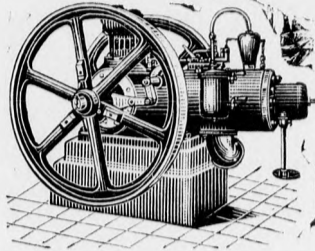
Patente Nr. 54.613 und 50.803

Grossabnehmer gesucht.

Reform-Werke, Maschinenfabrik,  
WELS, 77. (O.-Ö.)

# CLIMAX

Nyersolajmotorok és lokomobilok 3-tól 70 HP-ig.  
Magasnyomású nyersolajmotorok 15—150 HP-ig.



A legolcsóbb és leg-  
megbízhatóbb hajtóerő.  
Üzemköltség óra-lóerőn-  
ként 1—2 fill. Állandóan  
megbízható üzem min-  
den hatósági ellenőrzés  
nélkül. Nincs tűzveszély.  
Egyszerű kezelés. Vizs-  
gázott gépész nem kell.

Több száz gép üzemben. Költségvetések és árjegyzékek ingyen

**BACHRICH és TÁRSA** BETÉTI TÁRSASÁG

MOTOR-GYÁRI FIÓKTELEP

Budapest, VI., Váci-körút 59. II/12.

Képviselek kerestetnek.

Eigene Erzeugung Zündkerzen, Zündstifte, Zündapparate für Auto-  
mobilen und Stabilmotoren.  Alle Reparaturen.

JAKOB KERTEL, Wien VI/1, Luftbadgasse 9. ■ Tel. 7301.



## KETTEN

Calibr. Rundglied-Kran Schiff-  
Förder-Bagger, Gall'sche Treib-  
::: und Lastketten etc. :::

## RÄDER.

::: Geteilt und ungeteilt. :::  
Hanf und Drahtseil Kloben

## FLASCHENZÜGE.

::: Westons Eades Moores und :::

## „SEKURAPID“

LAUFKATZEN. WINDEN

Wand-Kabel, Zahnstangen u. s. w.

## KRANE:

Lauf, Dreh-Bock,  
Velocipedkrane.

Spezialität:

ELEKTRO-HEBEZEUGE.

WELTER HEBEZEUGGESELLSCHAFT

m. b. H.

INZERSDORF 5. BEI WIEN.



## Arnold Friedmann

Auto- és aeroplankellékek és anyagok.

A monarchia legrégebb és legnagyobb  
különlegességi raktára e szakmában.

Wien, I. Biberstrasse Nr. 7/c.

Sürgöncim: „PERFEKTA“ WIEN.

Telephon Nr. 23016.

!! Különlegesség !!

Magnás-elektromos gyújtókészülékek.

Speciális műhely mágneselektromos motor-  
gyújtók javítására és beépítésére a házban.



Óriási választék raktáron!

## Facsavarok Butorcsavarok

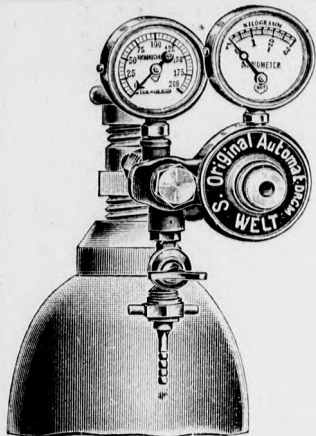
Az összes fémekből.  
Minden nagyságban.

Telefon 101-05. Telefon 101-05.

Gyártja a

**Budapesti facsavar-, vas- és  
fémneműgyár részv.-társ.**

Budapest, III., Szentendrei-ut.



## Original-Automat „Welt“

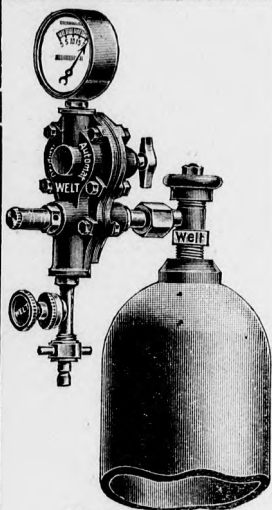
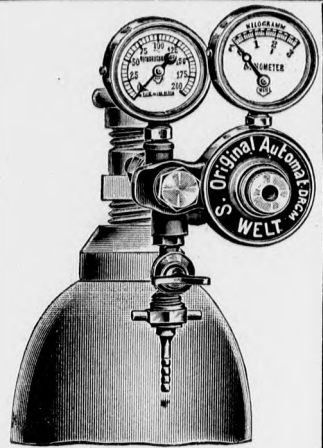
D. R. G. M.

Absolut genau und sicher funktionierendes Reduzier-Ventil für Sauer- und Wasserstoffgase, da mit gesetzlich geschützten Stutzen D. R. G. M. gegen Explosionsgefahr bei Durchströmen der Gase angefertigt ist.

Hervorragend im Gebrauch für

### Autogenschweissungen und Schneidverfahren.

Zu beziehen durch alle einschlägigen Geschäfte.



Für Bierausschank.

## ORIGINAL-AUTOMAT

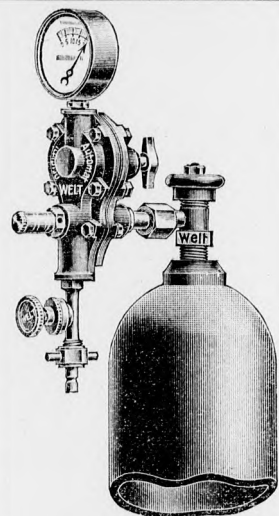
mit der Schutzmarke „WELT“.

### Reduzier-Ventil für Kohlensäure

375000 Stück sind bereits geliefert.

Da häufig Verwechslungen meines Ventils mit Fabrikaten der Konkurrenz, welche letztere grösstenteils Nachbildungen meines Original-Systems sind, vorkommen, was besonders durch die äusserlich fast gleiche Form anderer Ventile mit dem meinigen, sowie durch die meiner Ventilaufschrift ähnlich lautenden Aufschriften anderer Ventile als: „Original-Automat“ usw. herbeigeführt wird, so bitte ich dringend, bei Einkauf von Reduzier-Ventilen darauf zu achten, dass dieselben die Aufschrift „Original-Automat“ tragen und ausserdem noch mit der eingetragenen Schutzmarke „WELT“ versehen sind. Verlangen sie ausdrücklich nur die Kohlensäure-Reduzier-Ventile mit der Schutzmarke „WELT“, denn nur diese schützt Sie, dass Sie ein Ventil erhalten, das unter Garantie tadellos funktioniert.

Zu beziehen durch alle einschlägigen Geschäfte.



Für Mineralwasser-Fabrikation.

Maschinen für die Drahtgeflechte und Gitterfabrikation usw.

Maschinen für die Sprungfedern- u. Drahtmatratzenfabrikation.

Federwindmaschinen für technische Federn von 1 bis 160 mm Durchmesser.

Automatische Drahtbiegemaschinen zur selbsttätigen Massenherstellung aller möglichen Drahtfassons sowie Handblegeapparate.

Automatische Drahtricht- u. Abschneidemaschinen.

Automatische

## Drahtflecht-Maschine

für alle viereckigen Geflechte von 20–100 mm Maschenweiten.

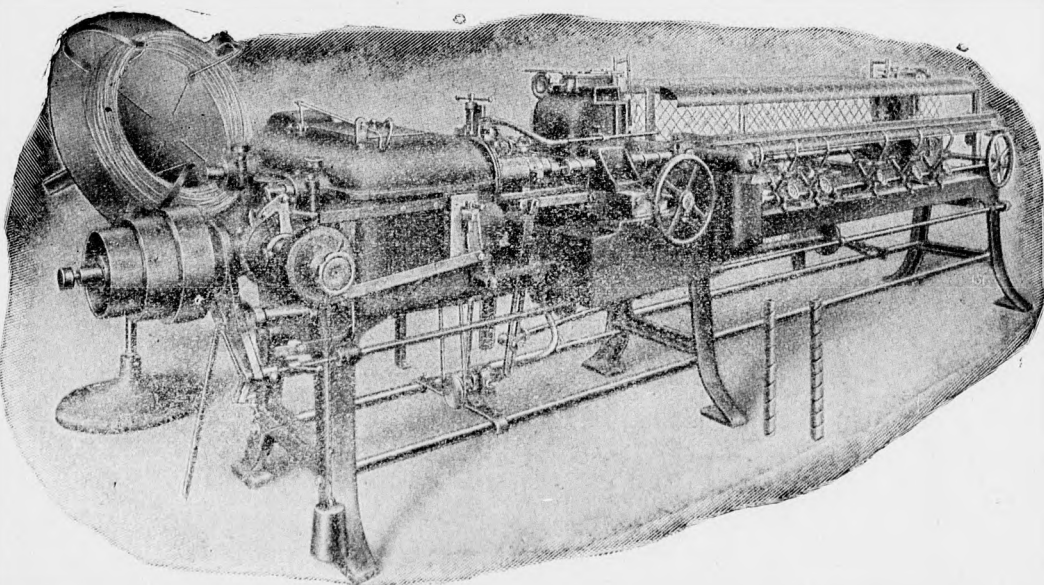
800 qm. in 10 Arbeitsstunden, fertig geflochten, abgeschnitten, umgebogen, gemessen und aufgewickelt, bei 80 mm Maschenweite, 1,50 m Breite.

# Wagner & Ficker

Spezialmaschinenfabrik für die Drahtverarbeitung

Reutlingen 0/1.

(Württemberg).



MALOMKÖZLÖNY

# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR

## EISEN- UND MASCHINENMARKT

### UND MÜHLENZEITUNG

MEGJELENIK  
:: MINDEN HÓ ::  
:: 1-én és 15-én. ::

A műszaki-, gép-, vas-, fém- és malomipar érdekeit felölölő szaklap.

ERSCHEINT AM  
JEDEN 1. UND 15.  
JEDES MONATES

V. évfolyam. 20. szám.

TELEFON: 27—92.

1912. október 15-én.

Felelős szerkesztő: GELLÉRT M.

□□□□□□□□

Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VI. ker., Váci-körút 33. szám.

Redaction und Administration:  
Budapest, VI. Bez., Váci-körút Nr. 33.

# ABZIEHBILDER

Abzieh-Firmenschilder u. Schutzmarken f. Landwirtschaftl. u. andere Maschinen u. Apparate. Blumen, Landschaften, Bordüren f. Holz- u. Metallwaren. Verlangen Sie Preisliste N. unter genauer Angabe der Größe und des Verwendungszwecks der Bilder.

Carl Schimpf, Abziehbilder-Fabrik, Nürnberg

## MODERN ERŐTELEPEK

• Eredeti szabadalm.  
„MAYER” rendszerű  
**SZIVÓGÁZ-  
MOTOROK.**

Feltétlenül biztos  
a legolcsóbb üzemi-  
erő.

Teljes garancia.  
Kényelmes fizetési  
feltételek.

Tervek és mérnök-  
küldés díjtalan.



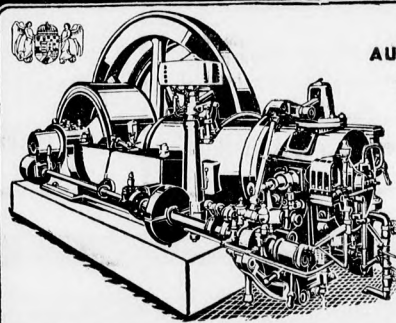
Alapított  
:: 1850. ::



MAGYAR MOTOR ÉS GÉPGYÁR

részvénytársaság ezelőtt

**MAYER** gépgyár, vas- és fémöntőde r.-t.  
Szombathely-Budapest



SZAB.  
AUTOMATIKUS  
GYUJTÓ-  
ÁLLITÁS.

MINIMÁLIS  
OLAJ  
FOGYASZTÁS.

Több  
száz  
elsőrangu  
elismerő  
levél.

Antracit,  
faszén,  
koks  
vagy  
lignit  
tüzelésre.



Selbstspannendes,  
Selbstzentrierendes

**Albrecht-Bohrfutter D. R. P.**

Von den ersten Fachmännern wird dasselbe  
als das vollkommenste, dauerhafteste,  
genaueste Bohrfutter auf dem Weltmarkte  
erklärt.

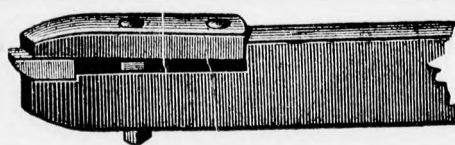
Deshalb das billigste.

ALLEIN-  
FABRIKANT

**JOSEPH ALBRECHT**

FEIN-  
MECHANIK

Esslingen a. N. Württemberg.



Glaser-Diamanten, Rund- und Ovalschneidemaschinen für Optiker, Lithograph-Diamanten, Schreib-Diamanten, Gravier-Diamanten für Steingraveure. **Diamanten** zum Abdrehen von Schmirgelscheiben, Carborundumscheiben, Porzellan-, Papier-, Hartgummi-, Hartguss- und Calander-Walzen.

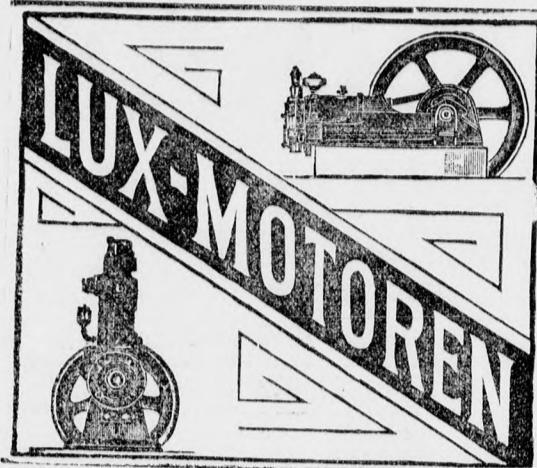
Alle Bedarfsartikel und Werkzeuge für Glaser.

E. FRIEDL & Co., WIEN, IX/2. Bez., Hernalsegürtel Nr. 32.

— Telephon No. 17.755. —

Diamant-Werkzeug-Erzeugung und Diamantschleiferei mit elektr. Betrieb  
Katalog mit 400 Abbildungen auf Verlangen gratis.

Hirdetöinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



**LUX** Motorenfabrik u. Eisengiesserei  
M. G. MOELDERS, WIEN.

X. Bezirk, Laerstrasse Nr. 112.

Motoren—Lokomobillen für Schweröl, Bensin,  
Bensol etc. etc. :: ::

Sauggas-Anlagen.

Einfach, solide, bestbewährte Original-Konstruktionen, Lang-  
jährige Erfahrungen, erstklassige Referenzen.

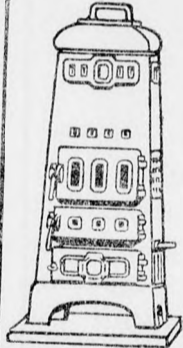
Tüchtige Vertreter gesucht.

Tüchtige Vertreter gesucht.

**SEMPERIT**

A legtokéletesebb magas nyomású tömitőlemez.

Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-, zsinór-,  
keret- és gyűrűalakban.

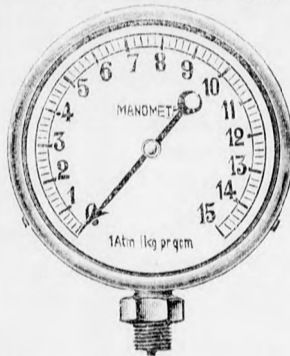


**"TRIUMPH"**  
folytonégő kályhák

Elsőrendű gyártmány!  
Idényben nagy raktár  
azonnali szállításra.

**Triumph-Werke** tüzhely- és  
kályhagyárak  
társ. korl. fel.  
**Wels f. A. 36.**

Árjegyzéket ingyen és bérmentve küld.



Hazánk egyedüli gyára, mely kizárólag  
feszmerők és különlegességi feszmerők  
előállításával foglalkozik.

**Pártos és Tsa B.-T.**  
Budapest, VIII., Főh. Sándor-u. 13.

Telefon 95—45.

Elismert elsőrangú feszmerők, pontos  
és megbízható működéssel. — Állandó  
nagy raktár mindennemű feszmerőkből  
Hasznavehetetlen feszmerők ujakra  
becserélhetnek. Javítunk bármely gyárt-  
mányú és rendszerű feszmerőket.

Az általunk készített és javított fesz-  
mérőket egy évi jótállást vállalunk.

Árjegyzék ingyen és bérmentve. Vizonteladók kedvez-  
ményben részesülnek.

**Mátrai Antal és társa r.-t.**

ezelőtt Mátrai, Feik és Tsa

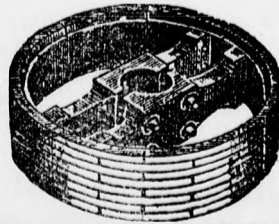
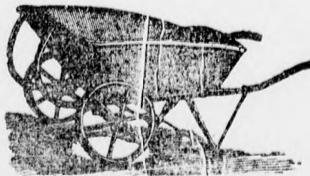
Központi  
iroda:

VI., Teréz-körut 33. **BUDAPESTEN.** Gyár: I., Fehérvári-ut 110.

Szab. Rapid-kutak, faszijkorongok, mechanikai létrák, szén-  
taligák, hajtószijviasz, magas nyomású tömités stb. gyára.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

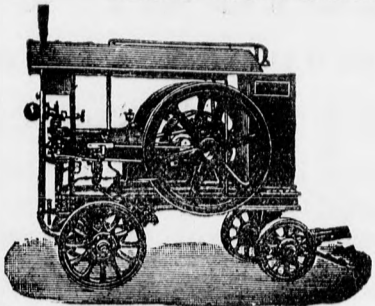
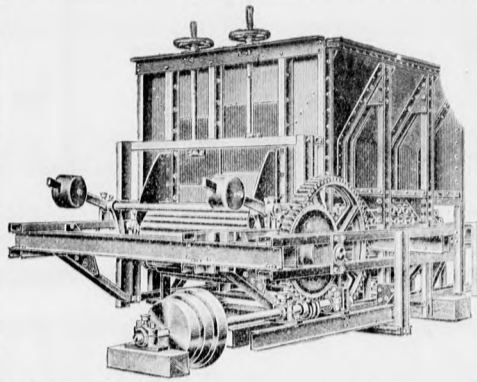
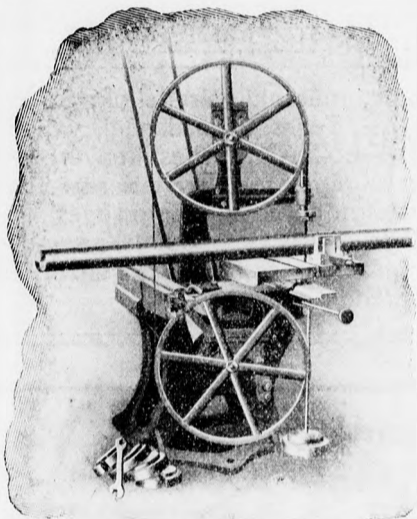
**J. WARCHALOWSKI, Motorenfabrik**

Fabrik: WIEN III., Paulusgasse 3.

Niederlage für Ungarn:  
Budapest, VI., Váci-körút 37.**Rohöl-Hochdruck-****Motore** von 16 HP aufwärts. 1-2 Heller Betriebskosten per Stunde u. Pferdekraft für Elektrizitätswerke, Mühlen u. industrielle Betriebe.**Petrolin-Motore u.****Petrolin-Lokomobile**

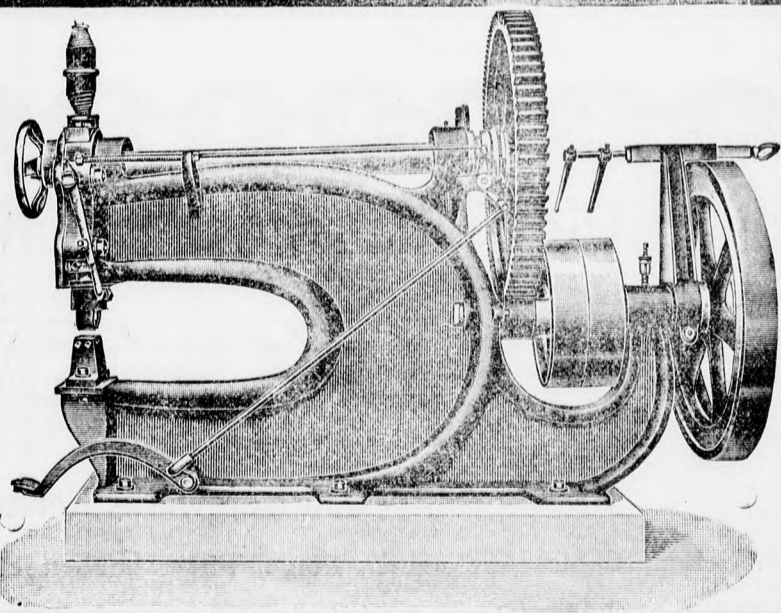
4-5 Heller Betriebskosten per Stunde u. Pferdekraft für gewerbliche und landwirtschaftliche Betriebe.

Tausende Motore im Betriebe. Preiskurante gratis und franko. Günstige Zahlungskonditionen. Jährliche Erzeugung: 300 Motore u. 100 Lokomobile

**OPPERMANN & DEICHMANN, BRAUNSCHWEIG**Speziális gyár tégla-  
gyári berendezé-  
sek, téglaprések,  
hengerművek,  
agyagkeverők,  
görgőmalmok,  
levágókészülékek.Újdonság. Tégla-  
gyártó tulajdonosok  
számára a legna-  
gyobb fontosság-  
gal bír.„BRUNSWIGA“  
önműködő keverő-  
és adagoló-készülé-  
k a legnehezebb  
anyagok és legkü-  
lönösebb agyag-  
minőségek feldol-  
gozására.**Neue Metallbandsägemaschine** mit selbsttätig (nicht zwangsläufig) vor-  
gehendem Sägeblatt.**Vorzüge:** Das ununterbrochen vorwärtslaufende Sägeblatt der Bandsä-  
gemaschine gibt ihr **vielfache Überlegenheit an Schnittgeschwindigkeit** gegen die  
Bügelkaltsgägen, die durch den Rückgang viel Zeit verlieren.Während bei der Bandsäge **jeder Zahn zum Arbeiten** kommt, bleibt bei  
der Bügelsäge fast stets  $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{4}$  der Zähne an den Enden des Blattes unbenutzt.  
Die **Schnittbreite**, welche bei Kreissägen 4—5—6 mm. oder noch mehr beträgt,  
ist bei dieser Bandsäge nur  $1\frac{1}{2}$  mm.; hieraus ergibt sich eine wesentliche Erspar-  
nis an Rohstoff.Der Anschaffungspreis der Bandsägemaschinen stellt sich etwa 50%, der  
Sägeblätter etwa 85% billiger, als Kalzkreissägemaschinen und Kreissägeblätter.Auf den Maschinen werden sogenannte „Gnu“-Metallbandsägenblätter ver-  
wandt, dieselben haben gefräste, besonders geschränkte Zähne. Die Zähne sind  
gehärtet, der Rücken dagegen ist weich.Auf den Maschinen kann Stahl, Eisen, Guss, Kupfer, Aluminium usw. in  
jeder Form durchgeschnitten werden.**Metallsägenfabrik ERNST GRAEF jr., Unter-Barmen, Deutschland.**

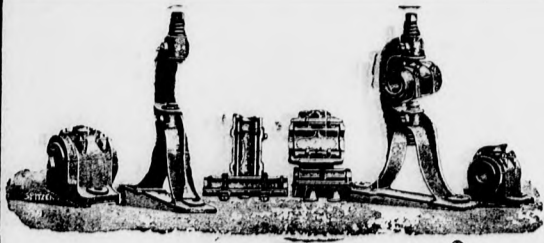
Modell „B“ schneidet unbegrenzte Längen.

Vertreter: Pethe és Társa Budapest, Pozsonyi-ut 2a. Telephon 88—07.

Stanzen, Scheeren u.  
Eisenschneider aus 1<sup>a</sup>  
Siemens-Martin-Stahl**Rud. Sickermann**

Hagen in Westfalen.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



## TEUTSCH GYULA

malomépítészet és gépgyár  
BRASSÓ.

Gyárt mindennemű közlőműveket, álló-, függő- és faligyámokat, tengelyeket, állító-gyűrűket és szijkorongokat. Könnyű modellek minden rendszerben.

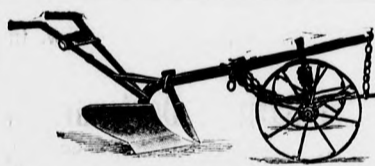
## RÉVÉSZ SÁNDOR KARNER ÉS TÁRSAI UTÓDA MŰSZAKI NAGYKERESKEDÉS

Sürgőnycim: KARNIT.

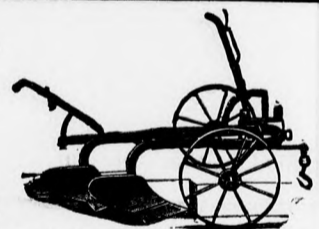
V., LIPÓT-KÖRUT 17. SZÁM.

TELEFONSZÁM 149-67.

Mindennemű műszaki gummiárúk, szerszámok, SZERSZÁMGÉPEK. Olajok, műszaki zsiradékok. Szijak, hevederek, mindennemű ipari és gazdasági üzemi cikkek **dus raktára.** — Teljes tejgazdasági, vaj- és sajtgyári berendezések. „Westfalia 1912” tejfölözőgépek. **TEJSZÁLLÍTÓ-KANNÁK.** Teljes kenyérgyári és sütődei berendezések, sütőkemencék, keverő-, **dagasztó- és tésztaosztó-gépek.** — **Eredeti amerikai** légfűtő, szellőző, por- és füstszívó, fa- és bőrszáritó, forgácsszállító, kovácsműhely- és mesterséges lég-huzam-berendezések. — **Teljes malomberendezések.** Hűtőtelepek és jéggyárak. **Gőzmosóda-berendezések.** Fertőtlenítő- és szemétegető-telepek. — Nyersolaj, benzin-, szivógáz- és gőzmotorok, benzin- és nyersolajlocomobilok. Takarmánykamra- és istálló-berendezések.



Egyes és többes **ekék, boronák,**  
**talajmívelők, kapálók leg-**  
**olesóbban kaphatók:**



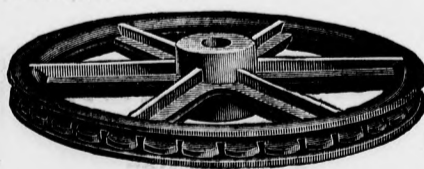
**CERVINKA és CIHÁK, MEZŐGAZD. GÉPGYÁR**

Árlapok ingyen és bérmentve.

CELAKOWITZ a/E. (Csehország.)

Árlapok ingyen és bérmentve

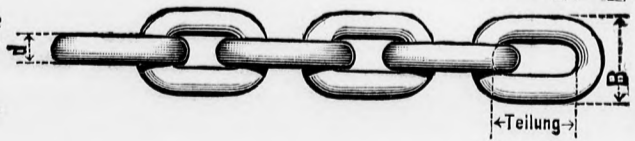
## Kabelfabrik u. Drahtindustrie-Aktien-Gesellschaft



Kettenwerk in

**Klein-Mohrau-Karlsdorf**  
österr. Schlesien

liefert in erstklassiger Aus-  
führung



**Kalibrierte Ketten** für Aufzüge, Flaschenzüge, Förderanlagen, Kettenräder etc. .... **Kran-, Schiffs- und Bergwerks-Ketten.**

Alle Arten landwirtschaftliche und Bratter-Ketten, Gebisse, Schnallen, Ringe, Packschnallen etc.

Zentral-Bureau: Wien III/2, Stelzhamergasse 4/A. ☞ Draht-Abteilung: Ketten.

Hirdetöinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# Megduplázhátja

a forgalmát, ha bevezeti az eredeti

# Schlüter-Motorokat,

melyek manapság a legjobbak és legtökéletesebbek.

A legkisebb részecskékig precíz munka. — Legmodernebb szerkezet. — Az összes folyékony és gáznemű fűtőanyagokkal táplálható.

➔ Utólérhetetlen minőségben és árban! ➔

Minden nagykereskedő, viszonteladó, ki versenyképes akar lenni, feltétlenül  
... be kell hogy szerezzék legújabb árjegyzékeimet. ...

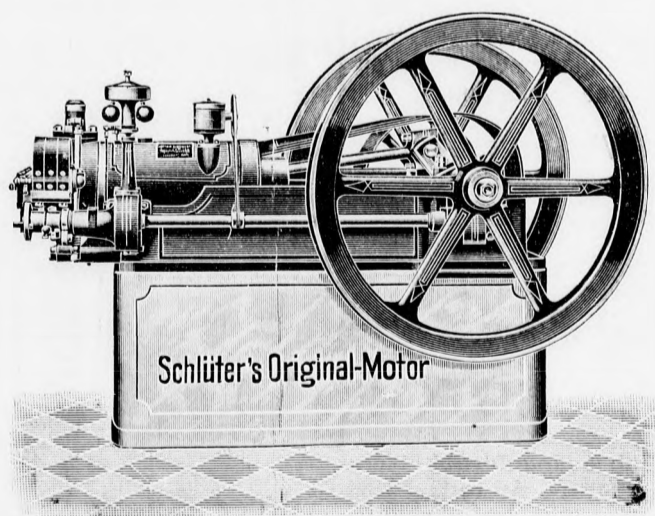
Motorok. ■ Lokomobilok. ■ Szivógázmotorok.

# ANTON SCHLÜTER

☞ MOTORGYÁR ☞

MÜNCHEN-OST.

Motorok 160—600 fordulatszámmal percenként. ∴



Elsőrangú referenciák. ∴  
Pontos és szolid kiszolgálás.

# RICHARD APPEL

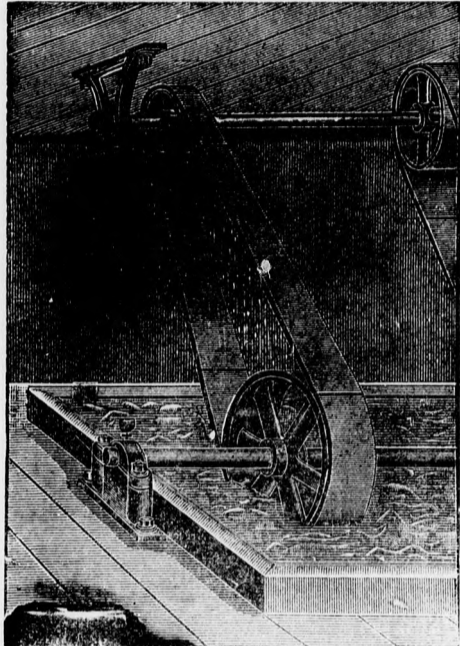
LEDER- & TREIBRIEMEN-FABRIK

Frankfurt a/M.-Bockenheim. :: Telefon-Amt II. No. 906.

Telegramm-Adresse: Riempabrik Appel Frankfurt/Main.

:: A. B. C. CODE 5-THE EDITION. ::

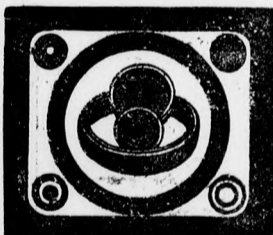
Fabrik aller Arten lohbarer und chromierter Treibriemen  
..... Fabrik sämtlicher ledertechnischer Bedarfsartikel. ....



Spezialitäten:  
Treibriemen für grosse Kraftübertragungen.  
Treibriemen für elektr. Licht- u. Kraftbetrieb.

## „Poseidon“-Riemen

vollständig wasserdicht, unempfindlich gegen Hitze  
Dämpfe, Fette und Säuren.



### Leder-Manschetten:

Napf-, Hut- u. Nutringform.  
Ventilklappen, Dichtungs-  
Ringe und Rahmen.  
Rund-, Dreikant- und Vier-  
kantschnüre, fettgare Näh-  
und Bänderriemen mit und  
ohne harte Spitze.

Beste Bezugsquelle für Wiederverkäufer.

## Patent-Stahlblechrollen



besser und  
billiger als  
Gussrollen  
haben sich  
überall  
bestens  
eingeführt.  
Verlangen  
Sie Liste A.

GRETSCH & Co. Baubeschlag-Industrie G. m. b. H.  
Wien XIV. Johnstrasse 18.

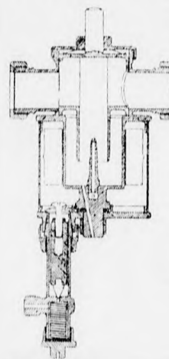
## VERGASER

für Benzin oder Benzol geeignet,  
angefertigt aus Messing in 3 Mod.

für

### stationäre Motore.

Mod. I. mit 30 mm. Ansaugöffnung für 1—4 HP.  
Mod. II. mit 40 mm. Ansaugöffnung für 5-10 HP.  
Mod. III. mit 50 mm. Ansaugöffnung für 10-25 HP.



Einfache Konstruktion.  
Zuverlässig im Betrieb.  
Seit Jahren bestens bewährt,  
Liefert billigst, in sauberster  
Ausführung

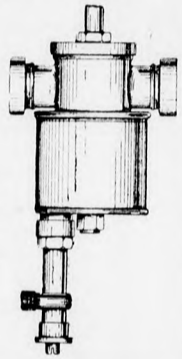
**Gg. Möhrle**

mech.-techn. Werkstätte

■ München II. ■

Kapuzinerstr. 14.

Prospekte gratis!



Gebra., aber gut erhaltene

## Horizontalbohr- und Fräsmaschine

Tischgrösse 1000×1000 mm

Radialbohrmaschine, 2 Stossmaschinen, 1 Hobelmaschine  
1500×700 mm, 1 Shapingmaschine, 500 mm Hub, 1 achtspind.  
Schnellbohrmaschine preiswert abzugeben

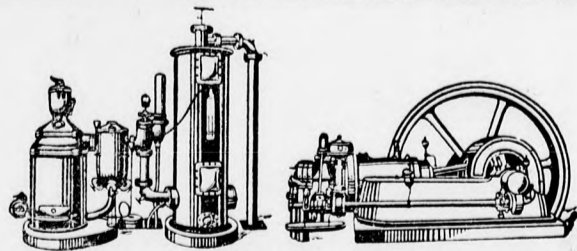
**H. ROSENBAUM, FRANKFURT a. Main**

Lützowstr. 18.

Telefon-Amt I. 5083.

## Eredeti BENZ szivógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzem-  
gépei, faszén, antracit, barnaszén és torffel tart-  
hatók. Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomo-  
bilok és légszeszmotorok. Minden nagyságban  
azonnal szállítható. Kedvező fizetési feltételek.  
Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű  
kezelhetőség.



**Benz Magyar Automobil- és Mótorgyár Részvénytársaság** Budapest, VII. ker.,  
Ilka-utca 31. szám.

Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.

# Wollen Sie Ihr Kessel

wirklich frei von Kesselstein u. eine grosse Ersparnis an Kohlen haben?

Dann gebrauchen Sie unser weltberühmtes, von Eisenbahnen und den grössten Werken Amerikas und Europas ständig benütztes Kessel-Zephon welches Ihnen die Garantie gibt, dass Armaturen u. Kesselwände nicht angegriffen werden. Trotz seiner hervorragenden u. unübertroffenen Güte ist der Preis nur M. —.75 inkl. Packung. 150 Gr. genügen monatlich pro qm Heizfläche.  
Kesselsteinpulver-Werke „Zephon“ Hannover, Markstrasse 60.

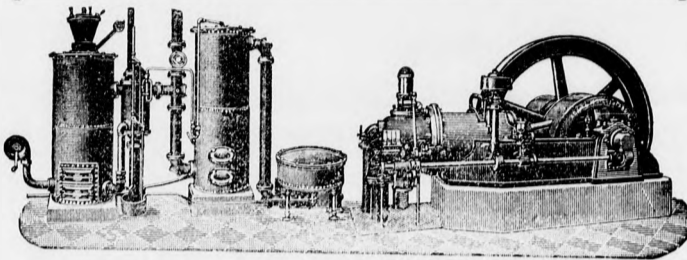
# Original Adam's Benzin-Motoren u. Lokomobilen

in höchster Vollendung.

:: Rohoel Hochdruck-Motore ::

liegender Anordnung. Viertaktsystem.

Sauggasmotor-Anlagen. Vorzüglich bewährt.



Langjährige Garantie für Wiederverkäufer.

„Universal“

bester, einfachster, billigster und vernickelter

## Türschliesser.

Man verlange Preisliste von

RICH. DIETRICH Türschliesserwerk  
Dresden-A., Ostra Allee 6.

## GERHARD ADAM

Motoren-Fabrik

Wien, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige Komitate gesucht.

# Berghänel & Lindner

Inhaber: Paul Lindner

Metallwarenfabrik Chemnitz i. Sa. 34, Lutherstrasse No. 66.

Spezialfabrik für geteilte und ungeteilte Schmierringe für Ringschmierlager  
in Messing, blank gezogenem Eisen, fein poliert, sowie Roheisen, schwarz gebrannt.



Nr. 1.  
Ring  
mit  
Scharnier  
und rundem  
Schwalbenschwanz.



Nr. 2.  
Ring  
auf  
beiden  
Seiten mit  
rundem  
Schwalbenschwanz.



Nr. 6.  
Ring  
mit  
Scharnier,  
Überplattung  
und  
Schraube.



Nr. 7.  
Ring  
auf  
beiden  
Seiten mit  
Überplattung  
und  
Stiften.

Saubere Ausführung.

Prompte Bedienung.

Spezialität seit 10 Jahren.

Man verlange kompl. Katalog Ausgabe 1910/11.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen

## FRIEDRICH STURM,

elektrotechnische Fabrik

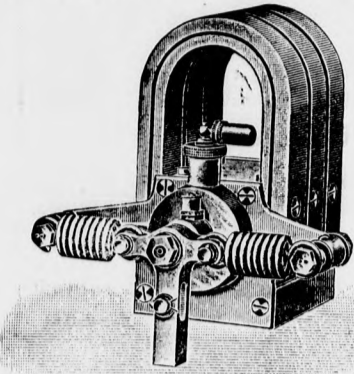
Stuttgart, Seyffertstr. 42.

baut als ausschliessliche  
Spezialität für

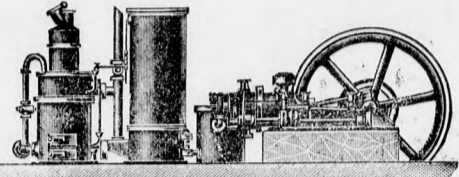
Automobil und stationäre Motoren

nach 10jähr. Erfahrung,

elektr. Magnet-  
zündungen. ::



## Motoren und Lokomobilen



moderner Konstruktion, solider Ausführung, unter  
reeller Garantie liefert billigst

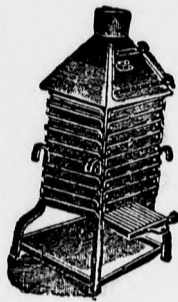
MOTOREN- UND MASCHINENFABRIK  
Ingenieur

## Schwarzkopf & Weinberg

WIEN, X. BEZIRK, DAVID-GASSE Nr. 96.

## K-O-K-S-O-F-E-N

Tausendfach erprobt.



D. R. G. M.

zum Heizen von Fabrik-  
und Lager-Räumen, Aus-  
trocknen von Neubauten,  
fertigt als **Spezialität**

G. Alb. Zimmermann  
Remscheid, Bismarckstr. 46.

Gross-Abnehmer gesucht.

## O. Bettermann, Hagen i. W.

Spezialität: \_\_\_\_\_

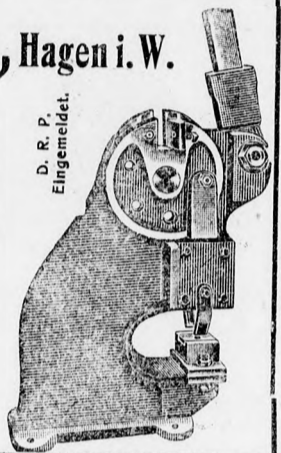
Lochstanzen und  
Profileisenschneider

für Handbetrieb. \_\_\_\_\_

Beim Vergleiche der Leistungen u. Preise wird  
man meinen Maschinen den Vorzug geben.

Hoher Händlerabatt.

Tüchtige Vertreter gesucht.



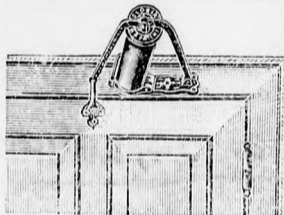
D. R. P.  
Eingemeldet.

## „GLORIA“ Türschliesser

mit Rückführungskanal, selbst-  
ölend, nicht zischend, funktioniert  
absolut geräuschlos. — (Weitge-  
hendste Garantie).

Epochemachende Erfindung.  
Gegründet 1896.

Wiederverkäufer erhalten ho-  
hen Rabatt.



## MEYER & ROSCHKOWSKI

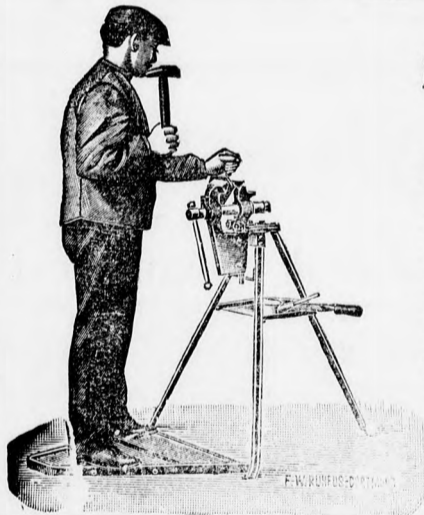
Türschliesserfabrik, Berlin N. W. 21, Wilsnackerstrasse 60.

Preislisten gratis und franko.

## Neu! Montage-Werkbänke

zusammenlegbar,  
auswechselbar mit  
Parallel-Rohr und Flan-  
schenschraubenstöcke  
kombinierte Parallel-  
Schraubstöcke zum  
Spannen für Rohr-Rund-  
und Flachstücke, Wie-  
derverk. hoher Rabatt.  
Verlangen Sie Preisliste.

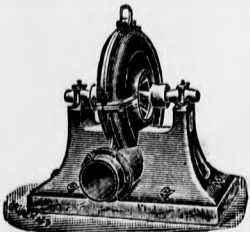
Specialfabrik  
JACOB DÖRING  
Hagen i. W.



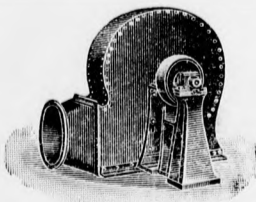
## Gebläse Ventilatoren Exhaustoren

aller Art für alle Zwecke

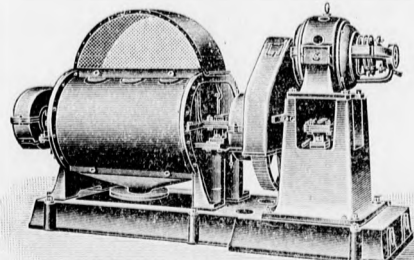
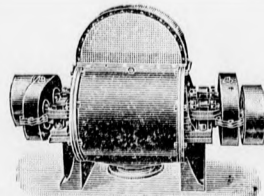
Gegründet 1865



Hochdruck-Ventilator



Exhaustor-Originalkonstruktion

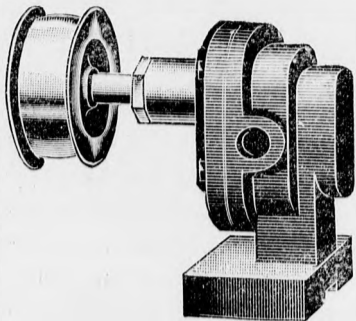


## H. SPELLEKEN NACHF.

MASCHINENFABRIK  
BARMEN-RITTERSHAUSEN

Hirdetöinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknel sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

## Automatische Flügel- und Zahnradpumpen



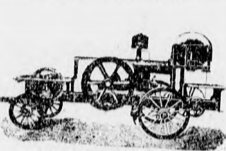
für die Zuführung von Oel- und Seifenwasser bei allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie zum Pumpen von Kühlwasser bei Automobil-, Gas- und Benzinmotoren etc. saugend und drückend.

Massenfabrikation! Billige Preise! Präcisionsausführung!

Albert Sigwart, Ludwigshafen a/Rh. 23.

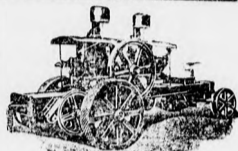
Alleinverkauf für Oesterreich-Ungarn:

Ingenieur Georg Wirth, Wien, III/4. Gerlgasse 16.

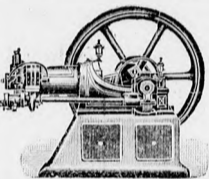


### Keres

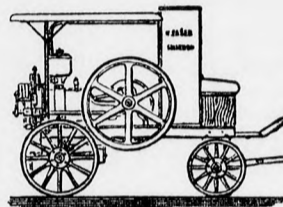
megbízható motort? — úgy kérjen tőlünk ajánlatot.



M. HECK, Motorgyár  
B. GLADBACH Köln mellett. Feldstrasse.



Motorok minden fűtőanyag számára. Fűrés-, cséplő-, gőzelekomobilok magánjáróval vagy anélkül, egyszerű vagy zárható fedelezéssel. Megbízható, gazdaságosan működő, egyszerű gépek. Viszonteladónak magas engedmény. 10 évi jótállás.



### Motore

für Benzin, Rohöl, Sauggas, Locomobilen, Motorspritzen, Motorsägen, Pumpen und Spritzen aller Art aus der Motoren- und Pumpenfabrik

PAŠEK & Co. PRAG-XII.

## Josef Anger & Söhne gépgyára és vasöntődéje

Wien, Hernald, Hauptstrasse 122.

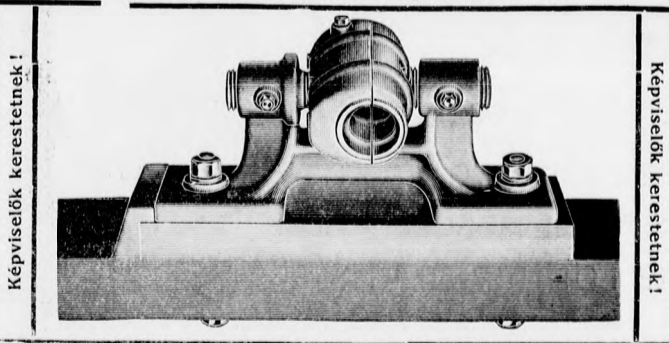
Ajánlják

a legújabb javításokkal ellátott könyvnyomdai és lithografiai gyorssajtókat, téglennyomó-, perforáló- és papírvágógépeket, csomagolópréseket, dombornyomó- és papírvágógépeket, aranyozópréseket, sarokvágógépeket, papírlémezvágókat stb.

Legolcsóbb árak és a legelőnyösebb fizetési feltételek.



Hajtóművek. Transmissiók. Golyós csapágyak. Gyűrűs csapágyak. Öntöttvas és fa-szlijkorongok. Fogaskerekek. JOH. BAUER, gép- és szerszám gyári raktár. Offenbach a/M., Sprendlingerlandstr. 37.



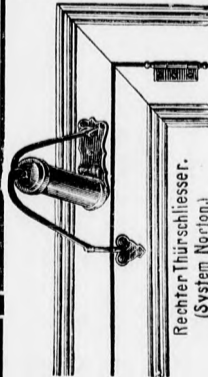
Képviselek kerestetek!

Képviselek kerestetek!

### Korszakalkotó találmány!

Automatikus, zajtalan ajtócsukó, önműködő olajozóval

jelenleg a legjobb, nem tévesztendő össze az ugynevezett „hydraulikus” ajtócsukókkal.

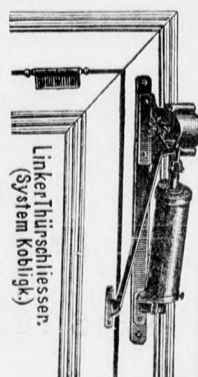


Elismert, legjobban bevált rendszer, önműködő olajozónkkal ellátva és javítva.

Előnyei:

1. Az ajtócsukó tartósan, jól és egyenletesen működik.
2. A dugattyúrúd és tömítés állandóan és egyenletesen olajban járnak.
3. Az olajleadás csak szükségképpen történik.
4. Az olaj kifolyása vagy lecseppenése teljesen ki van zárva.
5. A régi rendszerű olajozókkal egybekötött kiadások, valamint az ezekre fordított idő és fáradság ki vannak teljesen kúszóbbólve.

Viszonteladónak magas engedmény. Árjegyzék díjtalanul és bérmentesen. 3 évi jótállás.



Albert Kerfin & Co., Ajtócsukó-gyár

Berlin S. O., Adalbertstrasse 7.

Képviselek saját számlára kerestetek.

Bei-Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

Tisztelettel felkérjük a t. olvasóinkat, hogy bármilyen ügyben bizalommal forduljanak hozzánk és mi teljes odaadással és pontossággal fogunk eljárni. Ennek ellenében igen kérjük, szerkesztőségünket a vidéken előforduló szakmabeli hírekről minél előbb értesíteni. Az esetleges költségeket köszönettel megtérítjük.

## HIREK.

Uj alapítások és cégjegyzési hírek. A „Fém-árujár r. t.“ (V., Gyár-u. 4.) Bécsben fióktelepet létesített. — Márkus és Lakatos cég alatt Budapesten, VI., Dávid-utca 15. sz. alatt Márkus Miksa és Lakatos Imre urak uj motorüzletet létesítettek. — Várna (Winterstein) Arthur okl. gépészmérnök, ki ezideig a legelső bel- és külföldi fűtésberendezési gyáraknál működött, Budapesten (VII., Damjanich-utca 49.) saját

cége alatt műszaki irodát létesített hasonló gyártmányok terjesztésére. Ezenkívül átvette a Röpner & Müller stuttgarti cég „Romul“ nevű porszívógépeinek helyi képviselőjét. — A miskolci fémipari szakiskola az elmúlt napokban megnyitott és ezideig 51 hallgató jelentkezett. — A Dénes B. betéti társaság a prágai „Bohemia“ bankintézet részvénytársaság közreműködésével Pozsonyban egy nagystilű motorgyárat épít. — Sik Ede bádogos Zentán vízvezetéki berendező és autogénhegesztő iparra kért engedélyt. — Az Union Fabrikgesellschaft m. b. H. bécsi cég, hír szerint, Magyarországon zománcedénygyárat akar létesíteni. Állítólag Sopronban. Lehet azonban, hogy a dolog csak pénzügyi háttérrel bíró manőver. — Magyar automobilgyár rt. október 10-én rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen elhatározták, hogy az 550.000 korona alaptőkét 1,100.000 koronára emelik föl, 1000 drb 500 kor. n. é. részvény kibocsátása által. — Haltenberger Samu mérnök, műszaki tanácsost, a m. kir. posta- és távirda-automobil-társaság vezetőjét a vállalat vezérigazgatójává hívták meg. — Ludwig-féle butorvasalás- és bronzműáru-gyár rt. cég alatt a Hazai

### ABDREHWERKZEUGE

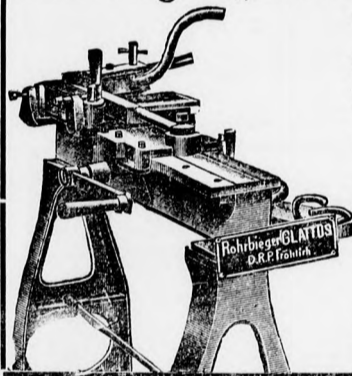


in 4 verschiedenen Grössen zum Abrunden bzw. Abdrehen von unrund oder blank gewordenen Schmiegelscheiben, auch zum Abrichten der Sandsteine geeignet, ferner sämtliche Schleif- u. Polier-Artikel vom gröbsten Schliff bis zur feinsten Hochglanzpolitur empfiehlt

Oskar Winter, Chemnitz, Theaterstrasse 5/b

### Rohrbieger „Glattus“

Patent: Emil Fröhlich,  
Köln-Bickendorf.



Biegt dünnwandige Röhre in allen Metallen, Schlitzrohre etc. auf kaltem Wege ohne Füllung.

Unerreichte Leistung, grösste Materialersparnis, saubere Biegungen. Billige Preise.

Alleinverkauf:

Otto Grunow,  
Berlin-Steglitz.

Ferner: Patent-Rohrbieger zum Biegen von Gas- und Pressrohren ohne Füllung.

## MASCHINENFABRIK A. J. PAULY

STOCKERAU IV., N.-OE.

Pauly's



Patent.

### "NURIKANS-RAPID"

## EXPRESS-KARTOFFEL-LEGE-MASCHINE

PREISGEKRÖNT VOM LANDES-KULTURRAT MIT DEM EHREN-DIPLOM!

FÜR WIEDERVERKÄUFER BESTES FRÜHLINGSGESCHÄFT!

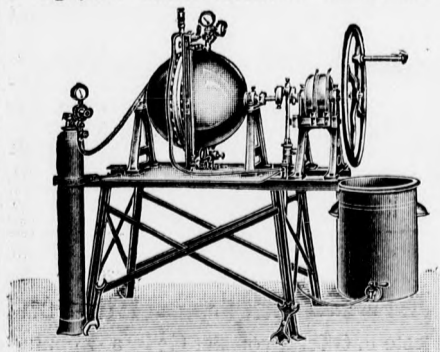
FÜR CONSUMENTEN GRÖSSTE LOHNERSPARNISS!

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

kereskedele- és iparvédobank Budapesten (VIII. ker., Óriás-utca 44.) 100.000 kor. alaptőkével (500 darab 200 kor. n. é. részvény) új vállalatot alapított. Az igazgatóság tagjai: Dobieczy Sándor orsz. képviselő (elnök), Mezey Gyula (alelnök), Köhler Ferenc mérnök, Zsorna Gusztáv nyakkendőgyáros (Miskolc), Székely Ernő dr. gyógyszerész és Kovács György kereskedő (Nagykároly). Felügyelő-bizottság: Peregriny Sándor magántisztviselő, Haraszi Kálmán kereskedő (Ujpest), Kertész Gyula kereskedő (Nagykőrös), Geiringer Géza mérnök, Ott Ödön banktisztviselő és Panek Vince banktisztviselő. — *Uj vaskereskedés.* Hudoba János, ki a Puschmann cégnek volt alkalmazottja, november 1-én Besztercebányán vasüzletet nyit. — *Vojth* Simonné vas- és fűszerkereskedő Nagysomkuton cégét bejegyeztette. — *Adriányi és Markó* kassai vaskereskedő cégnél Markó Zoltán társtag bejegyeztetett. — *Csasznek és Forgách* temesvári vasügynökségi cégnél dr. Csasznek Nándor cégvezetői jogosultsága bejegyeztetett. — *Takács Adolf utóda* vaskereskedés Ujpesten töröltetett. — *Reich Testvérek utódai* vaskereskedő cégnél Apcon Neumann Jakab mint egyedüli cégjegyző bejegyeztetett. — *Fried Ábrahám és fia* nyírbátori vaskereskedő cégnél Fried Ábrahám és Fried Ármin cégtulajdonosok bejegyeztettek. — *Halász és Társa* cég alatt új motorkereskedés létesült Budapesten (VII., Erzsébet-körut 1.) A cég tagjai: Halász Ödön és Halász Ödönné. — Az Esseker Eisengiesserei und Maschinenbau A.-G. teljes öntődei és autógén-hegesztési berendezésének tervezését és szállítását Kutányi Sándor okl. mérnök Budapest, VI., Teréz-körut 43. cége nyerte el.

*A szerkesztőség tisztelettel kéri az olvasót, hogy minden közérdekű és igaz dolgot, eseményt, amelyet mások nem akarnak vagy nem hozhatnak nyilvánosságra, közöljön velünk. Akár névtelen levélben vagy a szerkesztőségi telefon útján. Mindent elolvassunk, minden adatnak utánajárunk és meg is írjuk.*

Ásványviz- és pezsgőborkészülékek, a legújabb szerkezetekben mindenféle



13c. sz. ábra. Ásványviz készülék.

valamint lepárolók napi előállításra, az összes palackfajták :: számára gyárt ::

**MOSBLECH**

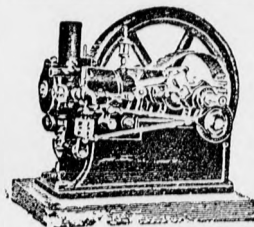
☐ HUGÓ ☐

Köln-Ehrenfeld  
506.

Sörmérők, palackmosó készülékek. — II. üzletosztály: Saját gyümölcslepszajtoló és ecetszeszgyár gőzüzemre.

## A. NIEDLICH & Comp.

BRESLAU 3.



Specialfabrik für Motoren

für Leuchtgas, Sauggas, Benzin, Benzol, Petroleum und Rohöl.

Zentrifugalpumpen

für alle Förderhöhen, Klappdeckel-Zentrifugalpumpen für stark verunreinigte oder dicke Flüssigkeiten.

== Kolbenpumpen für alle Zwecke. ==

Ventilations-, Trocken-, Entstaubungs- u. pneumatische Transportanlagen.

## SZATHMÁRY MIHÁLY

KAZÁNKOVÁCS-IPARTELEPE

SZEGED, Szentháromság-utca 41. saját ház.



Elvállal mindenemű gőzkazán készítését, szerelését, összes javításokat malmoknál, szesz, víz-, petróleum, hajókazánok és lokomobiloknál is. :-:



## HEINRICH VOGEL

Offenbach a. M. II.

Motoren- u. Maschinen-Fabrik.

Gleichdruck-Rohölmotoren nach dem Diesel-System. — Beste Referenzen. — Mässige Preise.

Locomobilen für Benzin und Rohöl.

Sauggasanlagen.



**Grosse Ersparnis**

durch

**Stahlkönig.**

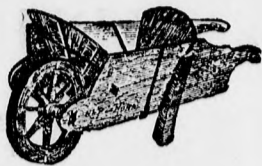
Erneuert verbrannten Stahl in wenigen Minuten. Verhütet Reissen u. Verziehen des Stahls beim Härten.

**Einziges Stahlveredelungs- und Rekonstruktionsmittel.**

**CHR. HAGENMÜLLER**

ERFURT i. Th. 26.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



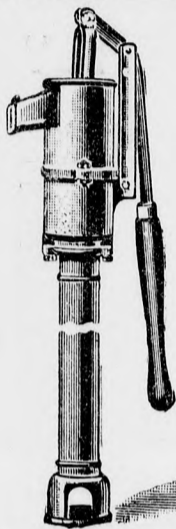
## SPITZ GYULA

ÉPÍTŐ-SZERSZÁM, FAÁRUK ÉS MŰSZAKI CIKKEK NAGYKERESKEDÉSE

BUDAPEST, VI., ARADI-U. 17. SZ.

TELEFON 143—20.

TELEFON 143—20.



Gazdasági célokra legjobban ajánlható

**Eisele szab. szivattyuja**

Egy próbamegrendelés erről bárkit meggyőz.

**Franz Eisele**

szivattyugyár

Laiz-Sigmaringen. (Németorsz.)

Ügyes képviselők részére a legrentábilisabb cikk.

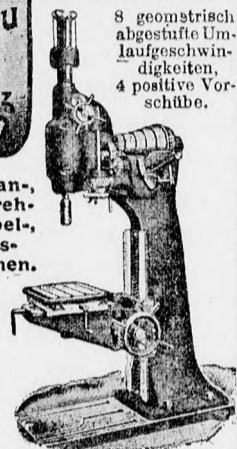
## Werkzeug- Maschinen-Fabrik SCHÖNAU

G. M. B. H.

Schönau  
bei  
Chemnitz

8 geometrisch  
abgestufte Um-  
laufgeschwin-  
digkeiten,  
4 positive Vor-  
schübe.

Support-, Plan-,  
Revolver-Dreh-  
bänke. :: Hobel-,  
Stoss-, Fräs-  
Bohrmaschinen.  
Sonder-  
maschinen  
für  
Stahlwerke,  
Schiffs-  
werften,  
Eisenbahn-  
werkstätten.



Senkrechte Schellbohrm. SB 1 für LÖcher bis 60 mm. a. d. Vollen.

**Unentbehrlich für jeden Landwirt, jede Brauerei, Lohnschroterei, Handelsmühle, Lohnmühle, Malzfabrik, Gutsbesitzung etc.**

Das Ideal einer Schrotmühle!

Die leistungsfähigste und beste Mühle der Gegenwart!

## „KOMET“-UNIVERSAL-SCHROT- UND BACKMEHL-MAHLMÜHLE

mit Heller'schen, „niemals zu schärfenden“, also ganz abmahlbaren künstlichen Mühlsteinen.

Ringschmierlager, daher leichter, ruhiger Gang und geringer Kraftbedarf.

Keine Schärfungsarbeiten: Das Vertiefen der Luftfurchen kann von jedem Laien besorgt werden.

Schärfste Regulierung des Feinheitsgrades durch Handrad mit Stellmutter.

Beschädigung der Steine durch Eindringen von in den zur Vermahlung kommenden Produkten etwa vorhandenen Fremdkörpern ausgeschlossen, da eine sinnreich angeordnete Pufferfeder derartige Bestandteile anstandslos passieren lässt.

Leistung: Die „Komet“-Mühle ergibt ein weiches, kühles, wolliges Mahlprodukt und eine Ausbeute bis zu 80% Backmehl.

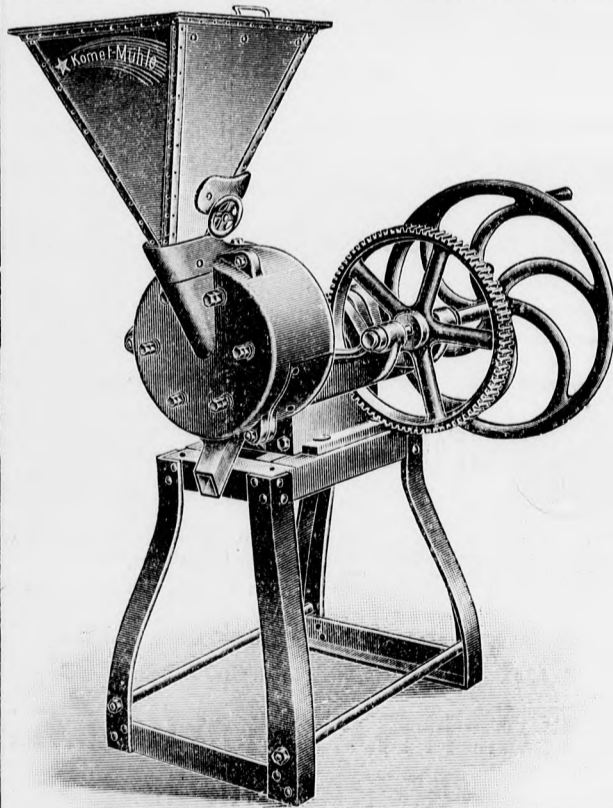
Einfache, dauerhafte, vollendete Konstruktion, leichteste Handhabung.

Die Bedienung ist sehr leicht, beansprucht keinerlei Fachkenntnisse und kann von jedem Laien ohne weiteres besorgt werden.

**Billig! — Praktisch! — Gut! — Einfach!**

Man verlange Referenzen, Atteste u. Offerte von der General-Agentur:

**Josef Herlinger, Wien 12/1.**



Hirdetöinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.





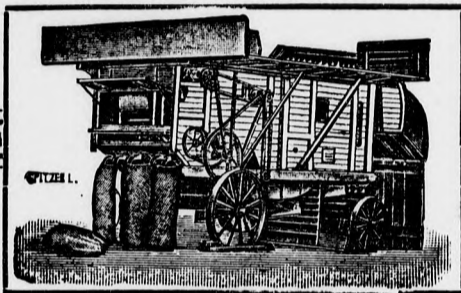
Nur Qualitätsware!  
Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur  
Metallsägen und Schienensägen mit

**Marke Kronenreif.**

Wo diese Blätter nicht zu haben sind  
wende man sich um die Adresse an  
die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

## MALY FERENC

Prága-Žižkov-i mezőgazdasági gépgyárának  
magyarországi vezérképviselője:  
László Gyula, Budapest, VI., Lehel-utca 8/a.

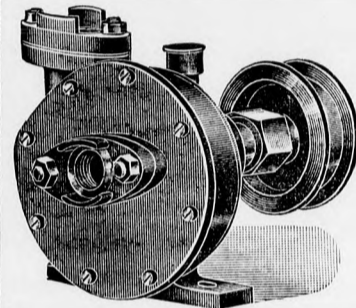


Verőléces és szegecses tisztítócséplőgépek  
— szabadalmazott gabona-szétlővel. —

**Kiváló készítmény!**  
**ÁRJEGYZÉK INGYEN KÜLDETIK.**

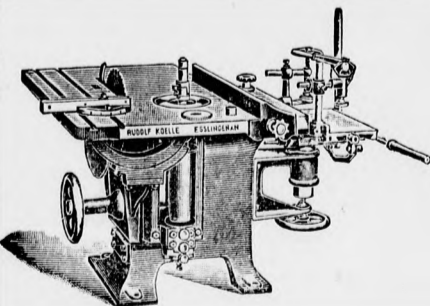
## Kállai István és Társa

**mótor- és gépgyára,**  
**BUDAPEST, VI.,**  
— Lőportár-utca 14. szám. —



Ajánlja törvényileg védett „HERON“ centrifugál-  
szivattyúit minden nagyságu benzin-, nyersolaj-  
lokomobil-, automobil- és hajómotorokhoz. — Viz-  
szállítóképessége 90 liter percenként.

Nagy szívó- és nyomóképesség.  
Ara K 40.— Vizonteladónak engedmény.  
Leírás ingyen.  
Utánzatoktól óvakodjunk. Olcsó árak.



30 évi tapasztalatok.  
Legjobb foszfórbronzcsapágy.

Képvisező: LANDLER ÖDÖN Budapest, VI., Lovag-utca 2.

## RUD. KÖLLE, ESSLINGEN i. Wg.

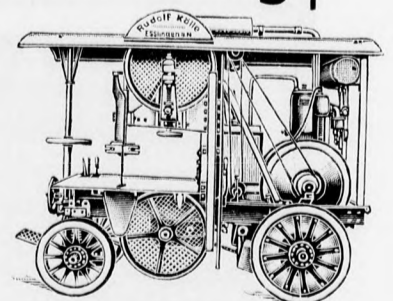
gyárt különlegességgént szállítható és magánjáró mo-  
torokat, motorszalagfűrészeket, motoros kötőroket és

### FAMEGMUNKÁLÓGÉPEKET

a legtökéletesebb összeállításban, szolidan elkészítve,  
ennélfogva tehát a lehető legnagyobb teljesítőképességgel,

Költségvetések és mérnöki látogatások díjtalanul.  
I-a REFERENCIÁK.

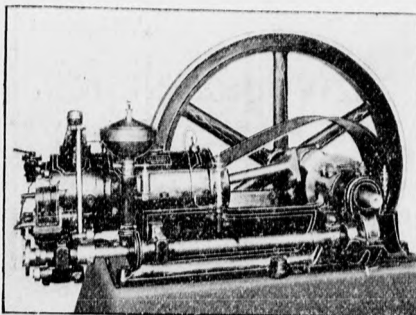
Aranyérmek: AMSTERDAM és WIESBADEN 1909.



Legmegfelelőbb hajtóerő cséplőgépek  
részére.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

Reserviert für die Firma  
**Vinc. Widder,**  
 Riedlingen a/D.  
 Specialfabrik für Geräte u.  
 Maschinen zur Bodenkultur.

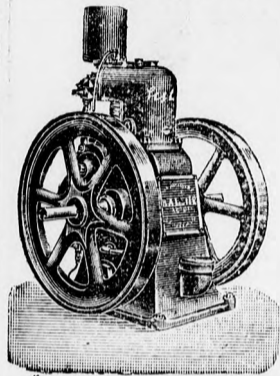


**HENNEFER  
 MASCHINEN u.  
 MOTOREN-  
 BAU-ANSTALT  
 HENNEF-SIEG.**

Motore für Indust-  
 rie-Kleingewerbe  
 u. Landwirtschaft.

SAUGGASANLAGEN Gas-, Benzin-, Benzol-, Rohöl- und  
 Petroleum-Motore, Motorlokomobilen. Moderne Construk-  
 tion. — Billigster Betrieb. — Kräftige Bauart.

**Lister eredeti angol benzinmotorjai.**



Az 1910 évi vadászati kiállításon  
 Bécsben aranyéremmel kitüntetve.

Stabil- és járőrendszerűek. Leg-  
 csekélyebb tüzelőanyagfogyasz-  
 tás. Mindennemű indításra. 2 1/2—  
 8 HP-ig mágnesvillamos gyújtás.  
 Egyszerű üzembehelyezés. A leg-  
 kedvezőbb fizetési feltételek. A  
 jelenkor legjobb és legolcsóbb  
 kismotorja. — Katalogusok és  
 felvilágosítások díjtalanul.

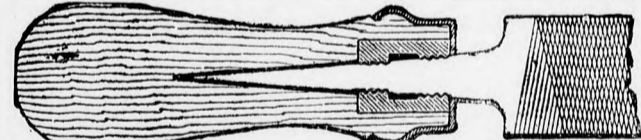
**R. A. LISTER & Co., G. m. b. H.**  
 WIEN III/2.  
 Hintere Zollamtstrasse 9.

Viszonteladók és ügynökök keresetnek.

**Minden kísérlet az „AHA“ reszelőhüvely**  
 □□ állandó alkalmazásához vezet. □□

**Miért az „AHA“** a legtartósabb, legolcsóbb és techni-  
 kailag legelőkeltebb reszelőhüvely? □□□□

**Mert egy „AHA“** legalább is addig tart, mint 200 darab más reszelő-  
 hüvely. A munkánál sem meg nem lazul, sem pedig  
 belőle a reszelő ki nem ugorhatik, tehát a munkás megsebesülése ki van zárva



**BIZONYÍTÉK:** (lásd az ábrát). A fahüvely elő részébe gépsővel egy  
 szögű kettős csavarmenettel ellátott gyémántkemény-  
 ségű acélmag van beletolva, amely acélmag, egy szintén gép által a reszelő-  
 hüvely külső részére rásajtolt vaslemez borítékkal van szétbontatlanul  
 bele, illetve ráerősítve a fahüvelyre. Ezen acélmag segítségével a reszelőhüvelyt  
 a reszelő nyelére felcsavarhatjuk és így a hüvely elhasználódása a minimumra  
 korlátoz-  
 tathatik. — Az „AHA“ tehát nem lesz ráütve, hanem reája lesz csavarva  
 a reszelőnyélre, éppen azért a hüvely határtalan élet-  
 tartalommal bír, tehát tulajdonképpen olcsóbb, mint a 2—3 filléres közönség  
 ges fahüvely, éppen azért egyetlen üzemben se m szabad hiányoznia. — Mintá  
 1.20 K beküldése ellenében bárhova bérmentve küldök. Képes árjegyzék ingyen  
 és bér-  
 mentve. **ALEXANDER HAASE, Chemnitz i/Sachsen.**



Werkzeug- & Maschinenfabrik  
 von

**MEWES, KOTTEK & CO.**

G. m. b. H.

Berlin N. 2. Kastanien-Allee 12.

Spezialfabrikation von:  
 Siederohr-Dichtmaschinen  
 Kesselrohrwalzen in jed. Kon-  
 struktionen, Siederohr Aus-  
 schneidemaschinen, Bohr-  
 knarren, Rohrschneider  
 Rohrschraubstöcke, Kessel-  
 rohr-Reiniger, Riemenspann-  
 Apparate, Riemen-Aufleger.  
 Parallel-Schraubstöcke für Werk-  
 bänke, Maschinen etc. etc.

∴ PREISLISTEN GRATIS. ∴

Vertretung und Lager für Ungarn:

**EUGEN KELL**

Budapest, VI., Gyár-utca 26.



**Magyar rézműárugyár részvénytárs.**

TELEFONSZÁM 17—12.

Ujpest, Gyár-utca 15.

TELEFONSZÁM 17—12.

Szesz-, cognac-, törköly- és seprőlepároló készülékek. Vörösrézcsövek és karimák. Engedélymentes gőzkazánok vasból és vörös-  
 rézből. Vegyi ipari gyártelepek berendezése és átalakítása. Duplicátorok kelmeifestők és vegyi gyárak részére. Főzőedények  
 vörösrézből. Fürdőkályhák stb.

0000

Ájánlattal készséggel szolgálunk

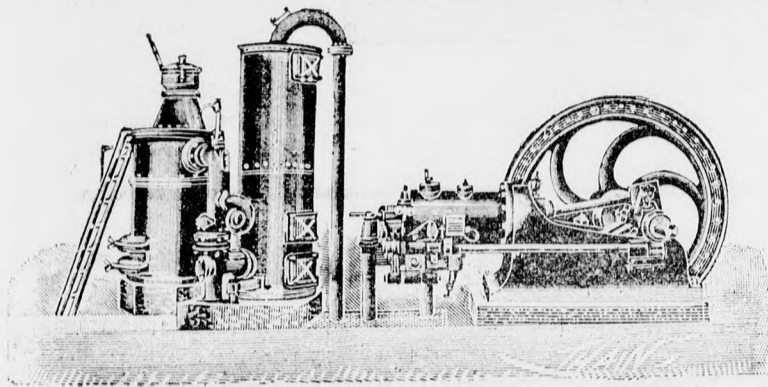
Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen

Általánosan elismert!

Világhírű!

## Rajnavidéki szivógáztelepek. Magasnyomású nyersolaj-motorok.

Mindenki, aki a mótorszakmában jártas, tudja és különben is köztudomású, hogy „Otto” rendszerű motorjaink a világ legelső és leghírnevebb gyártmányai közé tartoznak.



## Szivógázmotor

nem szorul hangzatos reklámra. Felvilágosítással és részletes költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Magyarországi vezérképviselőt:

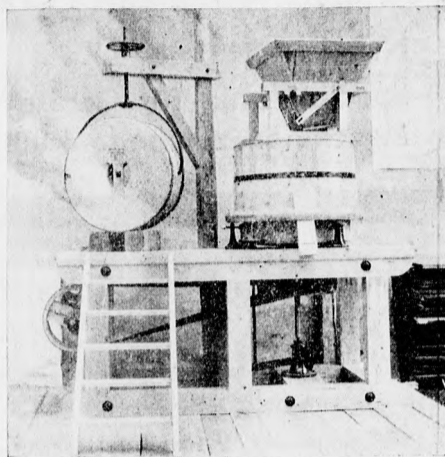
Levél-cím: KELLNER ANTAL

Budapest, Váci-ut 2. sz.

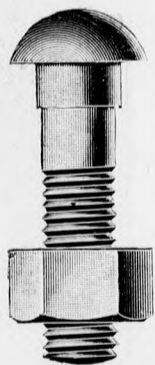
## FRANZ LIENHARDT

MÜHLENBAU-ANSTALT

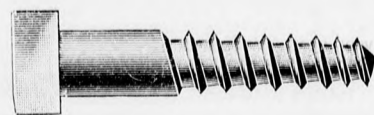
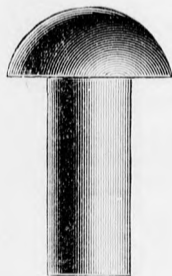
GRAZ, KARLAUERSTRASSE 44.



□ □ Specialist in □ □  
Mahi-Mühlen und Schrot-Mühlen  
niemals zu schärfende Mühlesteine mit  
und ohne Sichtung für alle Mahlzwecke.



# Tóth Gyula csavargyár Debrecen.



Ajánlja

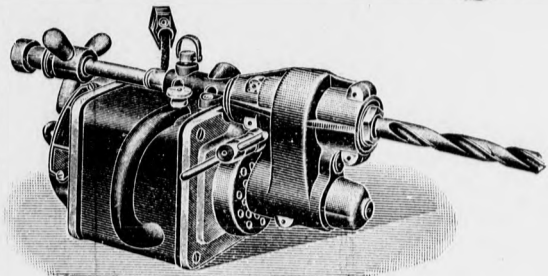


## kartellen kívül

elsőrangú gyártmányú csavarjait.

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

Villamos üzemű **Poensgen-kéziszerszámgépek**



fúráshoz, tágitáshoz, csavarmenet-  
vágáshoz, csiszoláshoz, tisztításhoz,  
... .. fényesítéshez. ... ..



Minden egyes gép használható hajlékony gerendellyel,  
... .. vagy anélkül is. ... ..

**Paul Poensgen, Maschinen- und Electro-Motorenfabrik Köln-S.**



**CONRAD ÉS TÁRSA**

műszaki nagykereskedés

**BUDAPEST, VI., Teréz-körút 15. (Oktogon-tér.)**

Alapított 1894-ben.

Behozatal. .... Kivitel. .... Különlegességek gyártása.

A m. kir. honvédség, a cs. és kir. közöshadsereg, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távírdáigazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acélgyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói

Mint az államnak szerződéses szállítói, első sorban hazai gyártmányt szállít mindennemű műszaki cikkekben, u. m.: géphajtó-szíjak, gummi-árúk, gőztömítő anyagok, kenő-, világító-olajok és kenőcsök, gőz- és vízvezeték-felszerelések, csövek, szerszámok és szerszámgépek, ponyvák, zsákok, mérlegek, gazdasági gépek és eszközök, emelőrudak és csigasorok, vasak, szegek és csavarok, kutszivattyúk, fecskendők, fürdő- és closett-berendezések; különlegességeket bánya- és kohóművek, malmok, cukorgyárak, papírgyárak, serfőzők, szesz- és élesztőgyárak, fűrészgyárak, téglagyárak, gazdaság és erdészet, kertészet, szőlőmivelés és pincegazdaságok stb. részére.



**GEBRÜDER TRNKA**

gép- és fémárugyár, fémöntőde, rézmű- és kazánkovács  
**PRAG V. G. 252. II.**

**I. osztály.** Sörkímérő-készülékek, gőzgépek és gőzkazán-szerelvények. Gáz- és vízvezetési cikkek. Palacktöltő-készülékek. Gépek és egyéb szükségletek serfőzők és pincegazdaságok részére. Szükségleti cikkek vendéglők és söntéseknek. Szivattyúk, szelepek és ventilátorok minden nemből és nagyságban.

**II. osztály.** Rézcsapok, rézkarnisok, rézbutorok, villámhárító-csúcsok és vagonvereték féméből.

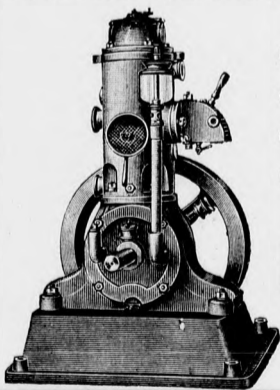
**III. osztály.** Réz, bronz, vörösfém, foszfor és acélbronz öntvények; savellentálló bronz, zink, ólom és zinn, szép kivitelben, olcsó árszabás mellett.

**IV. osztály.** Gépek és szükségletek; pincegazdaságok és serfőzők részére. Mindennemű cikkek vendéglők és söntések részére. Közlekedési gépek, mosógépek, szűrők, jégsekrenyek, szivattyúk.

**V. osztály.** Műszaki osztály. Ócska fémek vétele a legmagasabb napi árak mellett.

Illusztrált árjegyzéket, katalógust, prospektust díjmentesen küld.

**GRALMOTORE**



Ohne Ventile!  
Ohne Zündung  
Ohne Vergaser  
Ohne Pumpe!

Arbeitet mit  
allen Brenn-  
... stoffen. ...  
Für jeden Be-  
trieb geeignet.

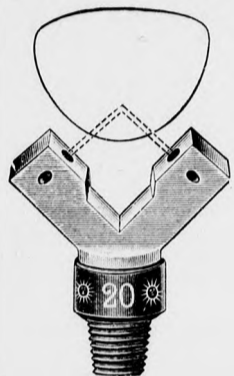
**Palous & Beuse**

BERLIN-RIXDORF,  
Bergstrasse 103-106.

**POHL**

gazdasági gépgyár  
**SZOMBATHELY.**

Különlegességek: turbinák,  
malomberendezések, téglagyártógépek,  
nyersolajmótorok, öntvények.



ACETYLENBRENNER!

# „ACETYLENA“

Gesellschaft m. beschr. Haftung

Vereinigte Verkaufsstelle von Acetylen-  
Brennern der Firmen: ::::

**J. von Schwarz u. Jean Stadelmann & Co.**  
in Nürnberg.

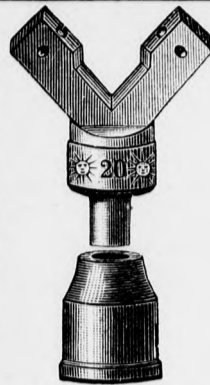
SPECIALITÄT: Russfreibrennende Acetylenbrenner. — Speckstein-Doppelbrenner  
:::: mit bestbewährter Luftzuführung. ::::

Vertreter der Firma

JEAN STADELMANN & Co.

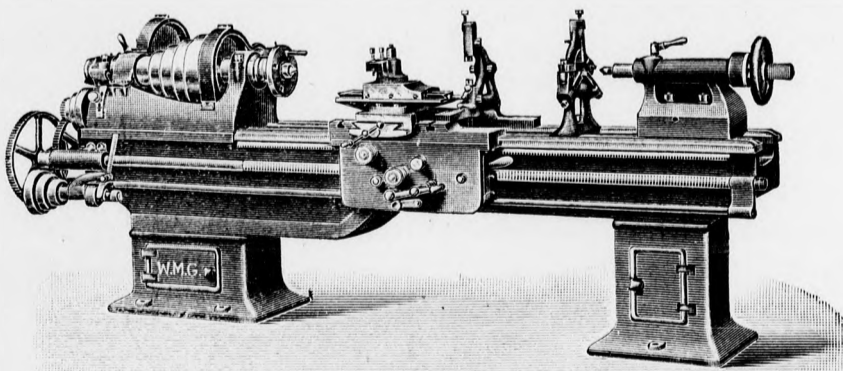
für Ungarn:

**UNGARISCHE DISOUSGAZ-A.-G.**  
BUDAPEST, IV., KORONAHERCEG-U. 5.



# ELSŐRANGU SZERSZÁMGÉPEK GYORS ÜZEMEKHEZ

Elsőrangú kivitelben és a legmunkabiróbb szerkezettel.



Telefon:  
Amt. I. No. 1089.



Sürgőnycim:  
TECHNIK.

**Szerszám-Társulat k. f. m. R. v. Paller & Cie.**

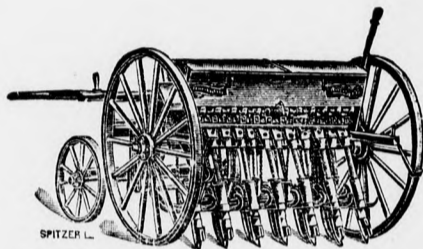
■■■ ■■■ Frankfurt a/Main, Lützowstrasse 18. ■■■ ■■■

# VAS- ÉS GÉPKERESKEDŐK FIGYELMÉBE!

Debreceni Mezőgazdasági gépgyár  
részvénytársaság  Debrecen

Olcsó árak   
Kitűnő minőség.  
Szolid kivitel 

ajánlja „Hazai-Drill“ páros soru  
„Hortobágy-Drill“ páratlan soru  
legtökéletesebb vetőgépeit, első-  
rendű anyagból készült ekéit, boro-  
náit és egyéb talajmivelő eszközeit.  
Árjegyzékkel és árajánlattal szívesen  
 szolgálunk. 



## Kedvezményesen kapható.

Egy új 34/42 HP. álló Bolinders  
nyersolajmotor,  
egy 6-8 HP. benzinmotor 2 évig  
használva,  
egy 9 HP. nürnbergi benzinmotor,  
keveset használva,  
egy új kettős radial-szita,  
egy új erőhajtású földfestéskörlő  
golyósmalom, mely őröl cca  
1½ köbmétert óránként,  
egy használt 1 HP. „ANG“ egyen-  
áramu elektromotor 220 Volt.

**SCHWARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA**  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 53. SZ.

PATENT! PATENT!  
Internationale Schutzmarke!



**ist die idealste Metallpackung der Welt**  
für stark überhitzten Dampf und höchsten Druck in ge-  
pressten Halbringen für Stopfbüchsen und Ventile aller  
Art und jeder Größe.

Star-Black in Platten dient für kleiner dimensionierte  
Stopfbüchsen und Ventile.  
Star-Black ist elastisch, weich und unverwüsthlich.  
Star-Black erfordert niemals eine Oelung.  
Star-Black greift niemals die Kolbenstangen an und  
bleiben dieselben stets spiegelblank.  
Star-Black bewirkt einen ruhigen und leichten Gang der  
Maschinen.  
Star-Black hält bei richtiger Handhabung ohne Oelung  
jahrelang.  
Star-Black braucht höchstens nur nachgefüllt werden.  
Star-Black macht sich in der kürzesten Zeit selbst bezahlt.

Spezialfabrik : **Josef Kasper & Ziernfuss,**  
Wien, II., Ybbsstrasse 38.

Allein-  
verkauf: **Pethe & Co.,** Budapest, V., Pozsonyi-ut 2a.  
..... Auf Wunsch senden wir Prospekte. ....

**MASCHINENFABRIK  
AUGSBURG-NÜRNBERG**

**Dieselmotoren**

der ältesten, grössten, erfah-  
rensten Dieselmotorenfabrik der  
Welt eignen sich gleichhervorra-  
gend für Gasöl- u. Teerölbetrieb.  
Brennstoffkosten für 1 PSe-Stunde  
**0,9—2 Pfg.**

312,000 PSe M. A. N.-Dieselmoto-  
ren in Betrieb und Ausführung.

Ernsthafte Interessenten erhalten kostenlos  
Drucksache V. G. 36 von uns oder unserer  
General-Vertretung für Oesterreich-Ungarn:

**EBBS & RADINGER MASCHINENFABRIK**  
Budapest, VI., Teréz körút 17. Telefon 146-34

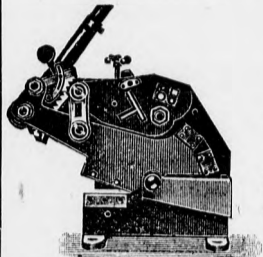


**Javitott bádóg- és idomvasvágók**

a késtartók gördülő vezetésével. — Törv. védve.

**„NOSSA“**

emelyűs lyukasztógépek, vízszintesen elől működő  
vasollóval D. R. G. oll., vagy anélkül.

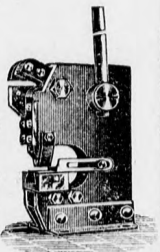


**ALFRED  
MANGOLD**

Wien IV, Schönburgstr. 36-S

Szerszámgépek, szerszámok.

Ajánlatok és katalógusok kívá-  
natra ingyen.



**Körfűrészek**

fa, vas, acél és minden  
fém számára.

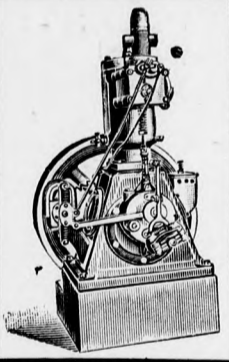
Keret és szalagfűrészek  
= Fémfűrészlapok =  
kézi és erőhajtásra.

Gyalugép- és szecska-  
vágókészek.

Csak elsőrangú áru, rem-  
scheideni eljárás szerint elő-  
állítva. Gépesítés.

**DOCHNALL & HOFFMANN**

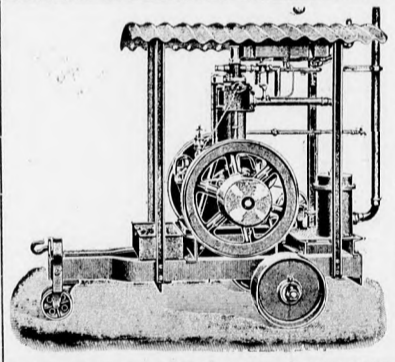
szerszámgyár **BADEN** Bécs mellett::



**LUDWIG NIEDERMAIER  
Motoren- und Maschinenfabrik**  
MÜNCHEN 41., Wolfartshausenstrasse 9/o.

Moderne Benzinmotoren in präziser Ausführung  
für Gas, Benzin, Benzol etc. etc. — Einfach  
und betriebssicher. — Feinste Referenzen.

Vertreter gesucht.



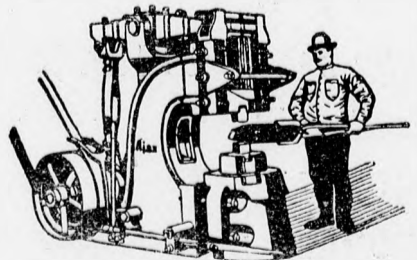
Szabadalmazott

**„AJAX“ RUGÓS PÖRÖLY**

Gróf Csáky László

Prakfalvi vas- és acélgyár r.-t.

BUDAPEST, IX., CSILLAG-UTCA 4.



„Jókai“ nyomda r.-t. Budapest, VII., Thököly-ut 28. (Garay-bazár.)